



Scînteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXIV Nr. 3369

Marti 23 august 1955

4 PAGINI — 20 BANI

PROLETARI DIN TOATE TARILE, UNIȚI-VA!



Trăiască 23 August, marea sărbătoare națională a poporului nostru, ziua eliberării Romîniei de sub jugul fascist!

Adunarea festivă pentru sărbătorirea celei de-a 11-a aniversări a eliberării Romîniei

Luni după-amiază a avut loc în sala Teatrului de Operă și Balet al R.P.R. adunarea festivă consacrată zilei de 23 August 1955, a 11-a aniversare a eliberării Romîniei de sub jugul fascist.

Marea sală e plină pînă la refuz. La adunare participă înalți demnitari de stat, conducători ai instituțiilor centrale, economice și culturale, generali activi și de rezervă și ofițeri ai forțelor noastre armate, oameni ai științei, artei și literaturii, conducători ai organizațiilor de masă, activiști de partid, oameni ai muncii din întreprinderile Capitalei care s-au distins prin succesele obținute în cinstea zilei de 23 August.

În loji au luat loc membri ai corpului diplomatic: ambasadorii extraordinari și plenipotențiarii ai R. P. Mongole — **Daşin Adilbiş**, R.P.D. Coreene — **Den Em**, R.D. Germane — **W. Eggerath**, R.P. Ungare — **L. Pataki**, R.P. Bulgaria — **S. Pavlov**, R.P. Albania — **M. Lako**, R.P. Chineze — **Ke Bo-nan**, R.P. Polone — **J. Izdorzcyk**, Uniunii Sovietice — **A. A. Episev**, trimișii extraordinari și miniștri plenipotențiar ai Statelor Unite ale Americii — **Harold Shantz**, Italiei — **Francesco lo Faro**, înfrăcătoșii cu afaceri ai Belgiei — **Joseph de Bruyn**, Israelului — **Zev Argaman**, înfrăcătoșii cu afaceri ad-interim ai Turciei — **Saffet Urfi Belin**, Argentinei — **J. Medoro Delfino**, Danemarcei — **A. C.**

K. Wright, Egiptului — **Salaah Saber**, Marii Britanii — **Henry C. Hainworth**, Elveției — **Marcel Luy**, Franței — **Jean Deery**, Finlandei — **Matti Pyko**, Fr. Kînezii — general al atacurilor curente al Austriei, colonel **Albert W. Ward** — atașat militar al Marii Britanii, colonel **Quintin S. Lander** — atașat militar al Statelor Unite ale Americii, grp. cpt. **Joseph S. Kennedy** — atașat al aerului al Marii Britanii, colonel **V. I. Perpelija** — atașat militar ad-interim al Uniunii Sovietice, locotenent colonel **Milan Minic** — atașat militar și al aerului al R.P.F. Iugoslavia, locotenent colonel **Pernando di Lauro** — atașat militar naval și al aerului al Italiei, locotenent colonel **Mei Iun-sie** — atașat militar al R. P. Chineze și al Jap.

În sală se află de asemenea numeroși oaspeți străini sosiți în țară pentru a participa la sărbătorirea zilei de 23 August. Asistența, în picioare, a salutat cu căldură sosirea conducătorilor partidului și guvernului, a lui **Nikita Sergheievici Hrușciov**, oaspete scump al țării noastre, a delegațiilor guvernamentale străine.

În prezidiul adunării festive au luat loc: **Gh. Gheorghiu-Dej**, **N. S. Hrușciov**, dr. **Petru Groza**, **Paul Scholz**, **Gh. Apozol**, **I. Chiginevschi**, **M. B. Mitin**, **Ke Bo-nan**, **Franciszek Jozwiak**, dr. **Vaclav Skoda**, general de armată **I. Mihailov**, **Hidas Istvan**,

R.ta Marko, **He Den Suk**, **Tegib**, **Al. Moghioros**, **Chivu Stoica**, **Miron Constantinescu**, general de armată **Emil Bodnăraș**, **C. Pirvulescu**, acad. prof. dr. **C. I. Parhon**, **Petre Borilă**, colonel **V. I. Perpelija**, **D. Coliu**, **Al. Drăghici**, **I. Fazekas**, **Constanța Crăciun**, **L. Răutu**, acad. **I. Murgulescu**, **Stelian Moraru**, ing. **Șt. Bălan**, **Stela Anesiu**, general de armată în rezervă **V. Atanasiu**, general locotenent **I. Tutoveanu**, general maior în rezervă **Al. Vasiliu**, **Tiberiu Török**, **Ștefan Lungu**, **Costache Antoniu**, acad. **M. hai Beniuc**, **Ana Velea**, **Ion Bogdan**, **Al. Em. Luiza Parkaș**, **Magdalena Zorea**, **Milutin Podoba**, **Gh. Doč'n.**

Se întonează Imnurile de Stat ale R.P.R. și U.R.S.S. Adunarea este prezidată de tovarășul dr. **Petru Groza**, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P.R. Deschizând adunarea festivă el a spus: La 23 August, poporul nostru sărbătorește a 11-a aniversare a eliberării patriei noastre de sub jugul fascist.

Sărbătorind ziua de 23 August, noi cinstim memoria curajoșilor patrioți căzuți în lupta pentru dobörirea jugului fascist, pentru fericirea poporului.

Cinstim memoria ostașilor și ofițerilor armatei romine care, lupind eroic cot la cot cu armatele sovietice, după 23 August, și-au dat viața pentru eliberarea pămîntului.

scump al țării noastre și definitivă zdrobire a hitlerismului. Cinstim lupta comună a popoarelor țărilor coaliției antihitleriste, Uniunea Sovietică, Statele Unite ale Americii, Anglia, Franța, dată împotriva forțelor negre ale hitlerismului.

Cinstim eroismul ostașilor și ofițerilor armatei sovietice eliberatoare, care și-au vărsat sîngele pentru eliberarea patriei noastre și a altor țări din Europa, pentru libertatea și pacea omenirii.

După aceea, dr. **Petru Groza** a salutat delegațiile prezente și pe conducătorii lor în frunte cu **N. S. Hrușciov**.

La cuvîntul tovarășului **Gh. Gheorghiu-Dej**, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R., membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., care vorbește despre marea sărbătoare a eliberării patriei noastre. Cuvîntarea este subliniată de aplauzele entuziaste ale asistenței. Se dă apoi cuvîntul tovarășului **N. S. Hrușciov**, reprezentant al U.R.S.S., prim secretar al C.C. al P.C.U.S., membru în Prezidiul Sovietiului Suprem al U.R.S.S. care este întâmpinat cu îndelungi aplauze de adunare. Ovațiile care răsună în marea sală exprimă dragostea fierbinte a poporului nostru față de gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice, față de marea țară a socialismului, eliberatoarea țărilor noastre.

Au luat apoi cuvîntul **R.ta Marko**, secretar al C.C. al Partidului Muncii din Albania, conducătorul delegației guvernamentale a R. P. Albania, general de armată **Ivan Mihailov**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru în Biroul Politic al C.C. al Partidului Comunist din Bulgaria, conducătorul delegației guvernamentale a R. P. Bulgaria, dr. **Vaclav Skoda**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru supleant al C.C. al Partidului Comunist din Cehoslovacia, conducătorul delegației guvernamentale a R. Cehoslovaciei, **Ke Bo-nan**, ambasadorul R. P. Chineze la București, în numele C.C. al Partidului Comunist Chinez și al guvernului R. P. Chineze, **He Den Suk**, ministrul Culturii și Propagandei, membru a C.C. al Partidului Muncii din Coreea, conducătorul delegației guvernamentale a R.P.D. Coreene; **Paul Scholz**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, conducătorul delegației guvernamentale a R.D. Germane; **T. g. ib**, vicepreședinte al Prezidiului Marelui Hural Popular, conducătorul delegației guvernamentale a R.P. Mongole; **Franciszek Jozwiak**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru în Biroul Politic al C.C. al Partidului Muncitoresc Uni Polonez, conducătorul delegației guvernamentale a R. P. Polone; **Hidas Istvan**, vicepreședinte al Con-

siliului de Miniștri, membru în Biroul Politic al C.C. al Partidului celor ce muncesc din Ungaria, conducătorul delegației guvernamentale a R. P. Ungare.

Cuvîntările au fost subliniate de vil aplauze. S-a dat apoi citire textului scrisorii pe care președintele R. P. F. Iugoslavia, **Ios'p Broz Tito**, a adresat-o în numele Vecei Federative Executive a R. P. F. Iugoslavia și al său personal președintelui Consiliului de Miniștri al R.P.R., **Gh. Gheorghiu-Dej**, cu prilejul zilei de 23 August 1955.

De asemenea, s-a dat citire unei telegramme de salut adresate tovarășilor dr. **Petru Groza**, **Gh. Gheorghiu-Dej** și **Simion Bughici** de către președintele R. D. Vietnam, **Ho Și Min**, și **Fam Van Dong**, ministrul Afacerilor Externe al R. D. Vietnam, cu prilejul marilor sărbători naționale a poporului romin.

Cu ovații, participanții la adunarea festivă au adoptat un mesaj de salut adresat Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. Textul mesajului a fost citit de tov. **C. Pirvulescu**, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R.

În încheierea adunării a avut loc un concert festiv.

(Agerpres)

Cuvîntarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

Tovarăși,

Astăzi se împlinesc 11 ani de la eliberarea Romîniei de sub jugul fascist.

23 August 1944 a avut loc în condiții ofensive victorioase a glorioasei armate sovietice care, dînd lovitură nimicitoare armatelor fasciste, a intrat ca eliberatoare pe teritoriul țării noastre.

Lupta dusă de coaliția antihitleristă, Uniunea Sovietică, Statele Unite ale Americii, Anglia, Franța, împotriva dușmanului comun — fascismul — a dat un puternic avînt luptei forțelor patriotice conduse de eroicul nostru partid, Partidul Comunist din Romînia.

Sub conducerea partidului, forțele patriotice sprijinite de masa poporului, în sinul căruia se coace de mult minia și revolta împotriva dictaturii militarofasciste și criminalele șle poliții antipopulare și antinaționale, au organizat insurecția armată și au răsturnat guvernul fascist.

Printr-un apel adresat tuturor cetățenilor Capitalei, tuteor rominilor patrioți, partidul a chemat poporul la armă.

În noaptea de 23 August gărzile patriotice organizate de partid au arestat guvernul fascist, au ocupat principalele instituții publice, și-au asumat apărarea ordnei în Capitala țării, au organizat împreună cu unitățile armatei dezarmarea trupelor fasciste și respingerea atacurilor întreprinse de hitleristi împotriva orașului București. Unitățile armatei au asigurat apărarea zonei petrolifere din Valea Prahovei, împiedicînd retragerea organizată a trupelor hitleriste.

Insurecția populară s-a împlinit cu acțiunea forțelor patriotice din armată, inițiată de partid, acțiune datorită căreia întreaga armată romînă a întors armele împotriva trupelor hitleriste chiar din prima zi a răsturnării dictaturii fasciste.

În armată cloceala de mult nemulțumirea adîncă împotriva armatelor hitleriste și împotriva guvernului trădător, care transformase armata romînă într-un instrument al feliurii criminale ale hitleristilor.

Achțiunea coordonată a forțelor patriotice și a soldaților, ofițerilor și generalilor patrioți din armată, care a dus la răsturnarea dictaturii fasciste și ieșirea Romîniei din războiul hitlerist, este opera forțelor conducătoare a Frontului patriotic antihitlerist — Partidul Comunist din Romînia.

15 divizii ale armatei romine au luptat cot la cot cu trupele sovietice, săvîrșind fapte de erme eroice în operațiunile de zdrobire a trupelor fasciste din Transilvania, din Ungaria și Cehoslovacia.

Vitejii ostașilor noștri s-a bucurat de înalta prețuire a Comandamentului Suprem al armatei sovietice. Pentru faptele sale de erme, Divizia „Tudor Vladimirescu” a primit denumirea „Debrețin” și a fost decorată cu Ordinul „Drapelul Roșu”. Alte unități ale armatei romine au fost citate în mai multe rânduri în ordinele de zi ale Comandamentului Suprem Sovietic.

Prețuind actele de bărbăție ale ofițerilor și ostașilor romini, Comandamentul Sovietic a decorat mil de soldați, ofițeri și generali ai armatei romine cu ordine, iar cîte zeci de mil cu medalii.

Prin lupta ei eroică, armata noastră a meritat dragostea și încrederea poporului, care a sprijinit cu toate forțele sale lupta pentru zdrobirea definitivă a hitlerismului.

nizații. Clasa muncitoare a dat un sprîjin frătesc țărănimii muncitoare, chinul de veacuri, asuprite și jefuite de către moșieri și chiburi, în lupta ei pentru pămînt, pentru exproprierea moșierilor în folosul țărănilor muncitori. În focul luptei pentru înfăptuirea reformei agrare s-a încheiat alianța de nezdruceală între clasa muncitoare și țărănimia muncitoare.

Cele mai largi mase populare de la orașe și sate s-au pus în mișcare, lupnd parte activă la lupta pentru reforme democratice, pentru pămînt, pentru putere populară.

În lupta împotriva reacțiunii coalizate, forțele populare au ieșit victorioase și au instaurat un guvern democratic, avînd drept temelie politică alianța clasei muncitoare cu țărănimia muncitoare, sub hegemonia proletariatului.

În locul „democrației” burghezo-moșieresti — caracterizată prin impunerea în masă a muncitorilor și țărănilor, prin regimul stării de asediu, prin torturarea democraților și antifasciștilor, în bescuirile Siguranței, închisorii și lagăre, prin răpirea dreptului de vot mării majorități a populației — în țara noastră s-a instaurat pentru prima oară un regim de largi libertăți democratice și drepturi cetățenești.

Marile prefaceri săvîrșite de popor în viața de stat, cit și reformele democratice înfăptuite pe tărîm economic, politic, social de noua putere populară, și-au găsit consacarea în rezultatele alegerilor din noiembrie 1946. Blocul Partidelor Democratice împreună cu Uniunea Populară

(Urmare în pag. II-a)

Cuvîntarea tovarășului N. S. Hrușciov

Dragi tovarăși și prieteni,

Permiteți-mi ca, în numele Prezidiului Sovietiului Suprem al U.R.S.S., al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și în numele întregului popor sovietic, să vă salut călduros și să vă transmit dumneavoastră, în persoana dumneavoastră, întregul popor romin un salut frătesc și cordial cu prilejul sărbătorii naționale — a 11-a aniversare a eliberării Romîniei de sub jugul crotopitorilor fasciști.

În cei 11 ani care au trecut de la eliberare, în viața poporului romin s-au produs schimbări profunde. În țară au fost înfăptuite radicale transformări democratice și socialiste, au fost obținute mari succese în dezvoltarea industriei și agriculturii, în construcția culturală, în opera de făurire și întărire a statului democrat-popular liber și independent.

Sub conducerea avîntgării sale încercate Muncitoresc Romin, înarmat cu atotbiruitoarea învățătură marxist-leninistă, poporul romin pășește cu încredere înainte pe calea progresului și înfiorării, construiește cu succes bazele socialismului în țara sa.

Astăzi, în ziua sărbătorii voastre naționale, putem spune cu deplin temel că în îndeplinirea acestei sarcini istorice în ceea ce privește dezvoltarea economiei sale naționale și a culturii, poporul romin a obținut rezultate cu adevărat remarcabile.

În prezent oamenii muncii din Romînia îndeplinesc sarcinile planului cincinal. Remarcabil este faptul că ramuri atât de importante ale economiei naționale ca industria constructoare de mașini și industria de prelucrare a metalelor, create în anii puterii populare, au îndeplinit sarcinile planului cincinal încă la începutul lunii august a.c. În toate ramurile industriei și transporturilor au crescut mil de inovatori și fruntași în producție, care muncesc cu abnegație pentru binele patriei.

Ca urmare a muncii eroice depuse de clasa muncitoare romînă, Romînia de azi are o industrie dezvoltată, care este în stare să satisfacă într-o măsură tot mai mare necesitățile crescînde ale economiei naționale în necontenită dezvoltare.

Succesele obținute de poporul romin în dezvoltarea unei industrii proprii sînt cu adevărat istorice și constituie o dovadă a posibilităților inepuizabile ale regimului democrat-popular. Se știe că sub stăpînirea moșierilor și capitaliștilor, industria din Romînia era foarte slab dezvoltată, cea mai mare parte a ei fiind în mîinile capitaliștilor străini, care ex-

plătau în mod crunt omenii muncii din Romînia. Romînia a fost de fapt o țară semicolonială. Acum, cînd poporul romin a devenit stăpîn pe soarta lui, Romînia a obținut o adevărată independență și într-o perioadă scurtă a devenit un stat puternic, cu o industrie dezvoltată.

Succesele obținute în opera de industrializare socialistă a țării au creat premisses necesare pentru dezvoltarea continuă și mai rapidă a agriculturii, pentru transformarea acesteia pe baze socialiste.

Marele Lenin ne învață că „marea industrie mecanizată și introducerea ei în agricultură este singura bază economică a socialismului, singura bază a succesului în lupta pentru izbăvirea omenirii de sub jugul capitalului”. Partidul Muncitoresc Romin se căluzește permanent după aceste indicații ale lui Vladimir Ilici Lenin, înînd seama de faptul că numai pe baza mecanizării multilaterale a producției agricole poate fi usurată munca țărănilor, poate fi ridicată productivitatea muncii lui, poate fi ridicat nivelul său material și cultural. Cele 220 de stațiuni de mașini și tractoare, care au fost create în țară, constituie o expresie materială a grijii Partidului Muncitoresc Romin și a guvernului Republicii Populare Romine pentru interesele fundamentale ale țărănilor muncitori.

Noi, oamenii sovietici, știm foarte bine că transformarea socialistă a agriculturii este un proces complex și anevoios. A transforma satul pe baze socialiste înseamnă a săvîrși o revoluție de mare însemnătate istorică.

La chemarea Partidului Muncitoresc Romin țărănimia muncitoare din țara dumneavoastră trece treptat de la gospodăria individuală la cea colectivă. Pînă în prezent 360.000 de gospodării țărănești din Romînia au intrat în cooperativă de producție. Acest lucru înseamnă că sectorul socialist crește și în agricultura Romîniei, că alianța dintre muncitori și țărani, sub conducerea clasei muncitoare, se întărește tot mai mult. Tărănimia muncitoare din Romînia, alături de clasa muncitoare, este un reazim de nădejde al noului stat, democrat-popular și acordă un sprijin efectiv guvernului său popular și Partidului Muncitoresc Romin.

Împreună cu dumneavoastră, dragi tovarăși, ne bucurăm de succesele obținute de agricultura din Romînia. În acest an țara dumneavoastră stringe o recoltă bogată. Pe ogoarele ei lucrează circa trezeci de mii de tractoare, peste o mie de combine. Gospodăriile colective, prin buna organizare a muncii lor, prin veniturile lor mari, prin aplicarea tehnicii noi, arată în mod concret oamenilor muncii de la sate avantajele gospodăriei obștești.

Concomitent cu avîntul economiei se dezvoltă cu succes știința, literatura și arta din Romînia democrat-populară, creșterea necontenită bună starea oamenilor muncii de la orașe și sate. Grijă pentru o bună dezvoltare a muncii a fost și este o preocupare primordială și o datorie de onoare

în mîinile capitaliștilor străini, care ex-

(Urmare în pag. III-a)



Sosirea tovarășului N. S. Hrușciov pe aeroportul Băneasa

Adunarea festivă pentru sărbătorirea celei de-a 11-a aniversări a eliberării României

Cuvîntarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

(Continuare din pag. 1-a)

Maghiară a obținut 79,6% din totalul voturilor exprimate.

Partidele reacționare au suferit o zdrobitoare înfrângere în ciuda asasinatelor, incendiilor de localuri de vot, atacurilor cu focuri de mitraliere, răpiților de urne pe care le-au organizat. Voința poporului manifestată prin alegerile din noiembrie 1946 a constituit sentința definitivă a istoriei împotriva reacțiunii burghezo-mosierilor din țara noastră.

După înfrângerea suferită în alegeri, partidele reacționare, jalnice instrumente ale unor cercuri străine, au încercat prin acte de violență și provocări să răstoarne guvernul democratic legal.

Dar încercările lor au fost zadărnice. Partidele reacționare, izolate de masele populare, urite de popor, au fost definitiv zdrobite.

Politica justă și fermă dusă de partid, abnegația cu care muncitorii, țărani, intelectuali români și cei aparținând minorităților naționale au pornit la opera de refacere economică a țării și de consolidare a cuceririlor democratice obținute, marea ajutor economic, tehnic, cultural, acordat țării noastre de Uniunea Sovietică în condițiile grele ale perioadei postbelice — toate acestea au permis trecerea într-un termen istoric scurt de la etapa de desăvârșire a revoluției burghezo-democratice la o etapă nouă, socialistă, a revoluției populare. Răsturnarea monarhiei și proclamarea Republicii Populare au însemnat trecerea la construirea socialismului în patria noastră.

Aceasta a fost o victorie istorică a clasei muncitoare alate cu țărânimea muncitoare, o victorie istorică a luptei unite a poporului român și a minorităților naționale.

În alegerile din martie 1948 întregul popor a votat pentru republică, pentru noua constituție a Republicii Populare Române, pentru socialism, demonstrând din nou că regimul democrat-popular din țara noastră este emanția voinței maselor populare. În această constă forța lui de nezdruccinat. Acesta este izvorul principal al succeselor și realizărilor sale.

Regimul nostru democrat-popular este rodul unor necesități obiective ale vieții sociale, rodul evoluției istorice a poporului nostru.

Marele realizări dobândite de poporul nostru în anul regimului democrat-popular au devenit cu puțință numai datorită transformării revoluționare înfăptuite în patria noastră de oamenii muncii. De aceea, poporul muncitor este unanim în atașamentul și dragostea lui pentru regimul de democrație populară.

Tovarăși,

Bilanțul realizărilor de până acum al primului plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale arată efortul pe care l-au făcut oamenii muncii din țara noastră pentru construirea bazei economice a socialismului și ridicarea nivelului lor material și cultural.

În îndeplinirea sarcinii fundamentale a primului nostru plan cincinal, un rol deosebit de important îl are industrializarea socialistă a țării, bazată pe creșterea rapidă a producției ramurilor din industria grea și în primul rînd a industriei constructoare de mașini.

Lenin arăta că „subdiviziunea producției sociale care produce mijloace de producție trebuie să crească mai repede decît subdiviziunea care produce mijloace de consum”. Această indicație leninistă a stat la baza elaborării planurilor de dezvoltare a economiei naționale a Republicii Populare Române.

Dintre ramurile de bază ale producției, o deosebită dezvoltare a luat industria constructoare de mașini și de precizie a metalelor, care va încheia anul 1955 la un nivel de peste 200% față de 1950, industria chimică peste 300%, industria materialelor de construcție cca. 240%, industria metalurgică neferoasă aproape 230%.

Volumul total al producției industriale prevăzut în planul cincinal va fi îndeplinit integral înainte de sfîrșitul acestui an, fiind seamă că principalele ramuri industriale și-au îndeplinit planul înainte de termen.

În țara noastră industria mijloacelor de producție pe întreaga perioadă a primului cincinal s-a dezvoltat într-un ritm mai accelerat decît industria bunurilor de consum, respectînd legile reproducției socialiste lărgite, formulate de Lenin.

Căluțându-se după experiența construirii socialismului în Uniunea Sovietică, partidul nostru a elaborat planul de electrificare a țării pentru perioada 1950-1960.

Pe baza planului de electrificare a țării s-a creat în anul puterii populare o puternică bază energetică. Producția de energie electrică se află cu un pas înaintea dezvoltării restului industriei și asigură în prezent dezvoltarea rapidă a tuturor celorlalte ramuri ale acesteia.

Creșterea puterii instalate în cincinal cu aproape 75% îi corespunde o creștere a producției de energie electrică de peste două ori față de anul 1950, iar față de anul 1938 de 3,8 ori.

Datorită muncii însușite de muncitorii, inginerilor și tehnicienilor și cu ajutorul frățesc al U.R.S.S., prevederile planului cincinal în industria petroliferă au fost depășite, ajungîndu-se în 1955 la o producție de peste două ori mai mare decît în 1950 (peste 10.500.000 tone). (Aplauze).

În această ramură de bază a economiei naționale s-au investit în cursul cincinalului 26,4% din totalul fondurilor investite în industrie.

În industria siderurgică, în 5 ani, producția de fontă crește cu peste 80%, cea de oțel cu 42%. Este în curs de construcție o fabrică nouă, a cărei capacitate de producție va fi aproape egală cu întreaga producție de oțel actuală a țării noastre. În această ramură s-au investit în primul cincinal 9,5% din totalul investițiilor făcute în industrie, fiind în curs de reconstrucție la capacitate mărită combinatele siderurgice din Hunedoara și Reșița. S-au construit și pus în funcțiune o uzină coccă-chimică, o instalație de zăcămărire de cărbuni, o fabrică de gaze.

Față de progresele însemnate realizate în ramurile industriei mijloacelor de producție, în industria petrolului, în industria constructoare de mașini și metalelor neferoase, există o oarecare rămăne în urmă în industria oțelului, cărbunului, precum și în industria materialelor de construcție.

În sectorul producției bunurilor de consum se constată că față de progresul industriei țesăturilor, industriei încălțămîntei și industriei alimentare există unele locuri înguste la capacitățile filaturilor, la lin-

zate cu ajutorul tehnic al U.R.S.S., se construiesc pentru prima oară în țara noastră. (Aplauze).

Cu toate rezultatele însemnate obținute, capacitatea de producție a industriei siderurgice nu asigură încă în întregime metalul necesar ramurilor construcțiilor de mașini.

Creșterea într-un ritm accelerat în cursul cincinalului a industriei construcțiilor de mașini a fost unul din factorii de bază ai industrializării țării noastre. Aceasta a permis treptată înnoiră și modernizarea utilajelor în multe ramuri ale industriei, reducerea importurilor de utilaj și posibilități sporite pentru export.

În anii 1951-1955 industria noastră de mașini a asimilat și pus în fabricație peste 250 mașini, utilaje și aparate noi mecanice și electrice, realizînd un însemnat progres tehnic.

Dintre produsele însușite și puse în fabricație de serie în anul primului cincinal sînt deosebit de importante: 3000 k.W. motoare Diesel și cu explozie pînă la 1000 c.p., cazane de aburi de mare presiune, compresoare de aer, tipuri noi de mașini-unelte, rumenți, utilaj minier, petrolifer, mașini agricole și tractoare cu roți și cu șenile, utilaj pentru construcții și pentru transport.

Un mare avînt a luat în această perioadă industria chimică, care a realizat o creștere a producției de peste 3 ori în 1955 față de 1950.

Existența în țara noastră a unor bogate zăcămuri de materii prime pentru industria chimică deschide posibilități largi de dezvoltare acestei ramuri de producție.

Pentru îndeplinirea planului de construcții industriale, agricole și social-culturale, în cursul cincinalului a fost nevoie de cantități mari de materiale de construcție.

Față de anul 1950, producția prevăzută a se realiza în anul 1955 va fi aproximativ de 2 ori mai mare la ciment și de peste 2 ori mai mare la materiale de zidărie și var.

Industria construcțiilor a progresat considerabil, îndeplinind an de an sarcini tot mai mari; dar mecanizarea și industrializarea construcțiilor, introducerea prefabricatelor de beton și beton armat, precum și montajul blocurilor mari de zidărie s-au făcut în măsură insuficientă; lucrările de finisare se târănesc multă vreme. În această privință trebuie făcută în scurt timp o cotitură hotărîtoare.

În cursul cincinalului și mai cu seamă după hotărîrea Plenarei lărgite din august 1953 a C.C. al P.M.R., industria noastră a asigurat clasei muncitoare și țărânilor muncitoare o cantitate din ce în ce mai mare de bunuri de consum, stabilind o legătură strînsă între dezvoltarea crescîndă a forțelor productive și îmbunătățirea continuă a traiului celor ce muncesc. Producția bunurilor de consum s-a dublat în 1955 față de 1950. Această îmbunătățire s-a făcut simțită în circulația mărfurilor, în comerțul socialist.

Transporturile au făcut față în cea mai mare măsură creșterii producției industriale și agricole.

În anul 1955 se prevede un volum al transporturilor de aproximativ 85 milioane tone transportate, reprezentînd ca 175% față de anul 1950.

Sarcina fundamentală a planului cincinal de industrializare socialistă a țării poartă în îndeplinirea ei sarcini foarte scînteie din industria românească, moștenite de la regimul burghezo-mosieresc.

În linii mari, volumul de investiții prevăzut de legea planului cincinal va fi îndeplinit pînă la sfîrșitul acestui an. Din totalul fondurilor alocate pentru investiții, 57,7% au fost destinate dezvoltării industriei și mai ales industriei mijloacelor de producție, ceea ce arată că direcția efortului principal a fost dezvoltarea industriei grele (aproape 50% din totalul investițiilor economice și social-culturale).

În primul cincinal au fost date în funcțiune: 79 de noi întreprinderi din toate ramurile economiei naționale, iar alte 99 au fost dezvoltate și înzestrate cu utilaj modern. Au intrat în funcțiune, total sau parțial, 8 termocentrale.

Statul nostru democrat-popular a urmărit în toată această perioadă dezvoltarea tuturor regiunilor țării și repartizarea forțelor de producție pe întreg teritoriul țării, construind industrii noi în regiunile pe care burghezia le lăsase în inapoiere și sărăcie. Astfel, în perioada primului cincinal s-au dezvoltat în diferite regiuni industria minieră, energetică, industria metalurgică, stațiunile de mașini și tractoare, s-au construit locuințe și așezămînt culturale în Moldova, Dobrogea, Oltenia și în regiunile de nord-vest, Regiunea Autonomă Maghiară.

Toate aceste însemnate realizări se datoresc clasei muncitoare, oamenilor muncii din țara noastră, care în această perioadă au calificat și-au însușit tehnica nouă, introducînd în producție pe scară largă metode înaintate de muncă și făcînd numeroase inovații și raționalizări.

Pe întreaga industrie, productivitatea muncii va crește pînă la finele cincinalului față de 1950 cu cca. 40%. Cu toate acestea, productivitatea muncii nu s-a crescut în măsura posibilităților create în întreprinderile noastre.

În anul primului cincinal, acțiunea de reducere a prețului de cost al producției nu s-a desfășurat în condiții satisfăcătoare. Reducerea prețului de cost rămîne o sarcină principă. Fără aceasta nici nu se pot concepe reducerea prețurilor și ridicarea nivelului de trai.

Făcînd bilanțul dezvoltării industriei, transporturilor și construcțiilor din Republica Populară Romînă, se constată progresul rapid pe care l-au făcut aceste ramuri ale economiei naționale în ultimii ani.

Față de progresele însemnate realizate în ramurile industriei mijloacelor de producție, în industria petrolului, în industria constructoare de mașini și metalelor neferoase, există o oarecare rămăne în urmă în industria oțelului, cărbunului, precum și în industria materialelor de construcție.

În sectorul producției bunurilor de consum se constată că față de progresul industriei țesăturilor, industriei încălțămîntei și industriei alimentare există unele locuri înguste la capacitățile filaturilor, la lin-

saj și în cîteva subramuri ale industriei alimentare.

Cu toate succesele importante obținute în introducerea tehnicilor noi, într-o serie de ramuri ale economiei naționale sînt încă în această privință serioase rămăneri în urmă.

Profilarea și specializarea întreprinderilor, mai ales în industria constructoare de mașini, nu au fost urmărite cu perseverență. Fabricarea multor produse a fost trecută adesea de la o uzină la alta, ceea ce a influențat atît asupra prețului de cost și calității, cît și asupra organizării procesului de producție.

De asemenea există tendința unor întreprinderi și direcții generale din ministere de a nu folosi pe scară largă cooperarea cu alte întreprinderi. Cooperarea ar duce la o mai bună folosire a fondurilor fixe și la economisirea volumului de investiții.

Serioase prejudicii a adus economiei naționale aprovizionarea tehnică-material defectuoasă a multor întreprinderi. Lipsurile constatate vor trebui înlăturate cu toată hotărîrea în cursul celui de-al doilea plan cincinal.

În cursul primului plan cincinal, în agricultură au fost realizate progrese însemnate.

Sub îndrumarea partidului, un număr tot mai mare de țărani muncitori au pornit pe făgașul socialismului, unindu-se în gospodării agricole colective, întovărășiri și asociații simple.

În prezent există în țara noastră 5.600 gospodării agricole colective și întovărășiri, cuprinzînd un număr de cca. 660.000 familii de țărani; 2.700 asociații simple și cca. 2.200 sîme cooperative. Creșterea numărului de gospodării colective și întovărășiri, grupe de într-ajutorare și alte forme de cooperare a țărănilor muncitori arată interesul crescînd al țărănilor muncitoare pentru unirea gospodăriilor lor individuale în mari gospodării socialiste — singura cale spre belșug și bună stare, arată procesul de treptată dezvoltare și înțirire a sectorului socialist din agricultură. (Aplauze).

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

În anul cincinalului partidul și guvernul au dat o deosebită atenție mecanizării agriculturii; în prezent există în agricultură 29.500 tractoare (exprimate în tractoare convenționale), 26.200 pluguri de tractor, 12.000 semănători și tractiune mecanică, peste 6.000 seceri-toar-legători, peste 15.000 batoze de cereale, 1.500 automobile și alte mașini și unelte agricole.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

În anul cincinalului partidul și guvernul au dat o deosebită atenție mecanizării agriculturii; în prezent există în agricultură 29.500 tractoare (exprimate în tractoare convenționale), 26.200 pluguri de tractor, 12.000 semănători și tractiune mecanică, peste 6.000 seceri-toar-legători, peste 15.000 batoze de cereale, 1.500 automobile și alte mașini și unelte agricole.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

Pe ansamblu, sectorul socialist al agriculturii reprezintă aproape 26% din suprafața arabilă a țării, în care sînt cuprinse întreprinderile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovărășirile.

aprovizionare pe bază de cartele — a fost îndeplinită cu succes.

Astăzi, la 8 luni după desființarea sistemului de aprovizionare pe bază de cartele și rații, putem afirma că această mare acțiune politică-economică a reușit pe deplin, aducînd o considerabilă îmbunătățire a aprovizionării oamenilor muncii și avînd efecte pozitive asupra întregii economii naționale. (Aplauze).

În anul cincinalului s-au construit noi locuințe în Valea Jiului, Valea Trofăului, în regiunile Stalin, Hunedoara, La București, Iași, Bala Mare, Bîrlad, Roman, Galați și alte orașe s-au construit cartiere înzestrate cu amenajări edilitare. Ca urmare a creșterii veniturilor țărănilor muncitoare, în întreaga țară se desfășoară cu sprînjul stăruinței construirea de locuințe și așezămînt culturale la sate.

Toluși, față de creșterea populației urbane, ca urmare a ritmului rapid de industrializare a țării — fondul de locuințe este nesatisfăcător, iar în construirea de noi locuințe avem o serioasă rămăne în urmă. Pe drept cuvînt, oamenii muncii adrează critici organelor noastre de stat ca Ministerul Construcțiilor, Ministerul Gospodăriilor Comunele, comitetele executive ale sfaturilor populare pentru incetinirea cu care lucrează la construirea de noi locuințe și la repararea celor existente. Acestei stări de lucruri trebuie să i se pună capăt în cel mai scurt timp.

În cursul primului plan cincinal s-a desfășurat o vastă activitate pentru ridicarea nivelului cultural și ocrotirea sănătății maselor muncitoare. An de an au crescut fondurile alocate în acest scop, a crescut numărul medicilor și personalului medical, s-au înființat noi spitale, sanatorii, policlinici și stații unități sanitare și s-a îmbunătățit aprovizionarea populației cu medicamente, ceea ce a dus la scăderea mortalității generale cu cca. 8% și a mortalității infantile cu cca. 24% în 1954 față de anul 1950.

Cheltuielile bugetare (în afară de investiții) pentru acțiunile social-culturale, alocate pe anul 1955 (în prețuri comparabile) însumează 6.375 milioane lei.

Construcția socialistă care formarea de noi cadre calificate pentru toate ramurile economiei naționale. În cursul primului cincinal s-au pregătit 13.400 ingineri, 4.500 economiști, 7.000 agronomi.

Nu mai în perioada 1948-1955 numărul unităților școlare din învățămîntul general a crescut cu peste 600. În anul școlar care se va deschide în curînd, numărul elevilor în școlile de 7 ani va fi în comparație cu perioada dinainte de război de aproape 4 ori mai mare, al elevilor din școlile medii și profesionale de 3 ori mai mare și al studenților din institutele de învățămînt superior de 3 ori mai mare.

Sub regimul burghezo-mosieresc, minoritățile naționale le era răpit dreptul la școală în limba maternă.

Conservarea politicii leniniste în problema națională, partidul a dat atenție dezvoltării învățămîntului în rîndul minorităților naționale. În anul școlar 1954-1955 din 16.500 unități școlare, 2.250 unități au funcționat pentru minoritățile naționale, cuprinzînd un număr de peste 234.000 elevi și studenți.

În acțiunea de culturalizare a maselor s-au construit și amenajat noi cămine culturale și case de citit, numărul lor fiind la sfîrșitul planului cincinal aproape de 2,5 ori mai mare față de numărul existent în anul 1948.

O importanță deosebită a fost acordată în această perioadă mării numărului de cărți și de ziare, ceea ce a contribuit la creșterea nivelului politic, profesional și cultural al maselor.

În domeniul fîuririi bazei materiale pentru dezvoltarea culturii, în cursul primului cincinal s-au pus temelii puternice și trainice în cinematografie, radio, editură, poligrafie, ceea ce va permite în al doilea cincinal lărgirea și îmbunătățirea activității culturale de masă.

În anul puterii populare au luat un mare avînt creația literară, teatrală, muzicală, plastică; se reeditează operele progresiste ale trecutului, se tipăresc și difuzează lucrările de valoare ale tinerilor literați, compozitori, artiști, sculptori, pictori. Niciodată artele n-au cunoscut o astfel de înflorire în țara noastră.

Înăptuirea cu succes a primului plan cincinal va crea premiza unui dezvoltării crescînde a economiei noastre în perioada celui de-al doilea plan cincinal, la a cărui elaborare se începează în prezent.

Sprînjindu-se pe realizările dobîndite, datorită hărniciei și priceperii clasei muncitoare, țărănilor muncitoare, ale oamenilor de știință și cultură, valorificînd experiența acumulată în decursul primului plan cincinal, dezvoltînd colaborarea multilaterală cu Uniunea Sovietică și țările de democrație populară, poporul nostru muncitor, condus de partid, trebuie să lupte pentru noi succese în dezvoltarea economiei naționale, pentru victoria deplină în munca de fîurire a bazei economice a socialismului. (Aplauze puternice).

Tovarăși,

Sarcinile mari care ne stau în față cer înțirirea continuă a statului nostru democrat-popular, dezvoltarea funcțiilor sale economico-organizatorice și culturale, îmbunătățirea organizării și activității aparatului nostru de stat.

Este cert că noi am obținut o serie de succese în îmbunătățirea muncii aparatului nostru de stat, în întărirea legalității populare, în reducerea cheltuielilor administrative. Cu toate acestea, aparatul de stat nu este greoi, rutina și birocrațismul încă nu au fost deznădăcinate, inițiativa organelor de jos este adeseori înnăbușită, controlul executării hotărîrilor nesatisfăcător. Este necesar să ne preocupăm de asigurarea unui înalt nivel de organizare a aparatului nostru de stat.

Trebuie să veghem ca aparatul nostru de stat să aplice în mod neabătut politica partidului și guvernului, să slujească cu devotament interesele oamenilor muncii, să fie vigilenți față de dușmanii poporului muncitor și ai regimului democrat-popular.

Partidul și guvernul acordă și va acorda și pe viitor atenția cuvenită armatei noastre populare, care se bucură de dragostea fierbinte a întregului nostru popor ca apărătoarea păcii, securității patriei și cuceririlor revoluționare ale poporului. (Aplauze).

O mare însemnătate pentru întărirea

statului democrat-popular în îmbunătățirea activității noastre economice, culturale și administrative are activitatea organelor locale ale puterii de stat — sfaturile populare. Lenin spune că puterea muncitorilor și țărănilor are „un mijloc miraculos pentru ca dintr-o dată, dintr-o lovitură să înzemic aparatul nostru de stat, mijloc de care nici un stat capitalist n-a dispus vreodată și nici nu poate dispune. Acest mijloc miraculos este antrenarea oamenilor muncii, antrenarea sîrcăcîmii în munca zilnică de conducere a statului”.

În condițiile țării noastre, pirghia de atragere a maselor muncitoare la conducerea treburilor obștești sînt sfaturile populare.

Rollul sfaturilor noastre populare a crescut mult în ultimii ani. În focul luptei cu greutățile ale au dobîndit o experiență bogată și-au format cadre pricepute. Multe din ele desfășoară o fructuoasă activitate în domeniul dezvoltării economice a regiunilor, raioanelor, orașelor și comunelor patriei noastre, al folosirii rezervelor locale, al ridicării nivelului de trai material și cultural al populației.

Cu toate acestea, sfaturile populare nu sînt încă la nivelul marilor lor sarcini. Activitatea multor sfaturi încă nu corespunde cerințelor oamenilor muncii. Adeseori sfaturile nu folosesc pe deplin posibilitățile largi locale pe care le au la dispoziție, dau dovadă de insuficiență inițiativă gospodărească, nu activează pe toți deputații pentru rezolvarea sarcinilor economice, administrative și culturale.

Apropiatele alegeri pentru sfaturile populare locale trebuie să ducă la întărirea și îmbunătățirea muncii lor, la alegerea ca deputați al sfaturilor populare a celor mai desțoinici și respectați oameni ai muncii, buni gospodări și organizatori, luptători activi pentru politica partidului și guvernului.

Sfaturile populare sînt o înfrățire a alianței de nezdruccinat între clasa muncitoare și țărânimea muncitoare, sub conducerea clasei muncitoare, temelia regimului de democrație populară.

Îmbunătățirea activității sfaturilor populare, întărirea continuă a legăturii lor cu masele largi ale populației sătești, studierea atentă a necesităților ei și luarea de măsuri practice, concrete, în vederea satisfacerii acestor necesități joacă un mare rol în consolidarea continuă a alianței clasei muncitoare cu țărânimea muncitoare.

Un factor de seamă al țării regimului nostru democrat-popular este frăția între poporul român și minoritățile naționale. Amintite de laele noble ale inter-naționalismului socialist, partidul și guvernul duc o politică națională consecventă, bazată pe deplina egalitate în drepturi a minorităților naționale. Rodul acestei politici este conviețuirea frățescă a oamenilor muncii români, maghiari, germani, sîrbi și de alte naționalități, care muncesc neobosit umăr la umăr pentru înflorirea patriei.

Sarcina noastră este de a munci și pe viitor pentru consolidarea unității și frăției între poporul român și minoritățile naționale, luptînd cu hotărîre împotriva oricărui manifestări de naționalism și spiritul ideologic al frăției între popoare.

Realizările obținute de noi pe toate tărîmurile se datorează înainte de toate puterii juste a partidului nostru, unității de nezdruccinat a rîndurilor sale, muncii politice și organizatorice desfășurate de organizațiile noastre de partid.

Sarcinile mărețe ale construcției socialiste cer o grijă deosebită pentru îmbunătățirea activității organizațiilor noastre de partid, întărirea rîndurilor lor prin îmbunătățirea compoziției sociale a partidului, creșterea și întărirea activului de partid, ridicarea la un nivel superior a muncii de educație marxist-leninistă. Organizațiile noastre de partid trebuie să întărească rolul lor mobilizator, să-și lărgescă legătura cu masele, să exercite în permanență controlul asupra activității organelor economice și de stat.

În toate domeniile comuniste trebuie să fie în frunte, organizațiile de partid trebuie să fie motorul mersului înainte, spre victoria socialismului.

În munca de dezvoltare a economiei, de ridicare a nivelului de trai al oamenilor muncii, de educare în spirit socialist a maselor celor ce muncesc, un rol de cea mai mare importanță îl au sindicatele. Organizațiile de partid trebuie să întărească conducerea de partid a organizațiilor sindicale, să le îndrume pe calea desfășurării tot mai largi a întrecerilor socialiste, pe calea extinderii experienței fruntasilor în producție, pe calea îmbunătățirii muncii educative desfășurate de sindicate în rîndurile oamenilor muncii.

Organizațiile de partid trebuie să dea o permanentă atenție muncii de educare a maselor de tineri, de mobilizare a întregului lor eelan interes pentru ca, înfruntîndu cu curaj greutățile, să dea o contribuție tot mai mare la opera de construire a socialismului în fabrici, în uzine, în mine, pe santiere, pe ogoare, în institutul de cultură.

Organizațiile de partid trebuie să asigure o permanentă conducere și îndrumare a activității

Adunarea festivă pentru sărbătorirea celei de-a 11-a aniversări a eliberării României

Cuvîntarea tovarăşului Gh. Gheorghiu-Dej

(Continuare din pag. II-a)

lează a fost determinată de situația nouă creată în Europa în urma ratificării acordurilor de la Paris, care au deschis calea refacerii militarismului german, creând o amenințare pentru pacea și securitatea Europei. În împrejurările actuale internaționale, tratatul de la Varșovia constituie un garant puternic al securității statului român democrat-popular. Caracterul profund defensiv al acestui tratat se vedește din faptul că el este deschis și țărilor țării, și mai ales din faptul că textul tratatului prevede că el își va pierde valoabilitatea în cazul încheierii unui tratat de securitate colectivă în Europa.

Noi considerăm deosebit de valoroasă propunerea realistă, făcută de Uniunea Sovietică, ca prin la făcerea unui sistem de securitate colectivă în Europa să se cadă de acord asupra încheierii unui tratat între statele participante la grupările existente în Europa, prin care aceste state să renunțe la aplicarea forței și să se angajeze de a rezolva litigiile prin mijloace pașnice.

Poporul român este vital interesat ca problema germană să găsească o justă rezolvare, corespunzător cu interesele securității colective în Europa și ale poporului german însuși. Experiența dureroasă a propriului nostru trecut ca și a trecutului țărilor vecine și prietene demonstrează pericolul pe care-l reprezintă pentru pacea și libertatea popoarelor Europei renășterea militarismului german.

Drumul cel mai sigur către o Germanie unită, pașnică și democratică este crearea sistemului de securitate colectivă cu participarea, cu drepturi egale, la acest sistem a ambelor părți ale Germaniei până la unificarea lor.

Poporul român și guvernul Republicii Populare Române sprijină în totul propunerile făcute de Uniunea Sovietică cu privire la reducerea înarmărilor, interzicerea armelor atomice și înlăturarea primejdiei unui nou război.

Noi considerăm că pentru stabilirea unui climat de pace în lume este esențial să se pună capăt goanei înarmărilor, care mai continuă încă în unele state. Sistem de părere de asemenea că o premiză importantă a unei păci trinitice o constituie lichidarea bazelor militare de pe teritoriul străine, dintre care unele se află, precum se știe, în apropierea țărilor noastre.

O însemnată mare pentru întărirea păcii ar avea retragerea tuturor trupelor străine de pe teritoriile statelor europene și restabilirea în această privință a situației care a existat înainte de cel de-al 2-lea război mondial. O astfel de acțiune — așa cum a subliniat la Geneva tovarășul Bulganin — „ar avea prin ea însăși o mare însemnată pentru întărirea păcii, ar îmbunătăți în mod radical situația în Europa și ar înlătura una din principalele surse, dacă nu chiar sursa principală, a neînțelegerii care există în prezent în relațiile dintre state”.

Hotărârea recentă a Uniunii Sovietice de a-și reduce efectivul armatei cu 640.000 a produs un puternic ecou în întreaga lume. Această hotărâre, contribuție prețioasă la desinderea internațională, demonstrează din nou deplina concordanță ce există între declarațiile guvernului sovietic și acțiunile lui. Hotărârea guvernului sovietic constituie un exemplu demn de urmat pentru celelalte mari puteri precum și pentru alte state.

Noi considerăm că propunerile guvernului Chinei populare cu privire la încheierea unui pact pentru pace colectivă în Asia, și pentru convocarea unei conferințe în vederea examinării problemei coreene, constituie un aport real la rezolvarea problemelor păcii în Asia.

Principiile fundamentale ale politicii externe a statului nostru democrat-popular coincid întocmai cu cele 5 principii asupra cărora a căzut de acord India și China cu prilejul tratatelor între Ciu En-lai și Nehru, principii adoptate ca bază a relațiilor între U.R.S.S. și India, între India și Iugoslavia, precum și între alte state: respectarea reciprocă a integrității teritoriale și a suveranității; neagresiunea; neamestecul în treburile interne ale țărilor; egalitate și avantaje reciproce; coexistența pașnică.

Politica externă a statului nostru are ca scop principal promovarea și apărarea acestor principii.

Noi ne călăuzim în politica noastră externă după învățătură lui Lenin cu privire la coexistența pașnică a sistemelor sociale diferite. Ca și Uniunea Sovietică, ca și celelalte țări de democrație populară, noi considerăm că coexistența pașnică a socialismului și capitalismului este cu putință și, după cum a spus tovarășul Hrușciov, „întrucât aceste două sisteme există, este necesară întărirea legăturilor de afaceri între ele, și nu ațitarea vrăjbei și urii reciproce. Popoarele înseși își determină atitudinea față de rinduelile existente în țările lor”.

Noi nu ne amestecăm în treburile interne ale nici unui stat și simțim ferm în hotărârea noastră de a nu permite vreun amestec în treburile noastre interne (Aplauze puternice).

Poporul nostru a vărsat în decursul istoriei sale mult sînge pentru a-și cuceri independența. Dar cită vreme în România a dăinuit vechilul regim social, cită vreme economia românească era dominată de monopolul străine, iar la putere s-au perindat partide aflate în slujba imperialismului, independența României era călcată în picioare, interesele ei naționale nesocotite, suveranitatea ei disprețuită. Lecțiile istoriei au învățat poporul român să prețuiască adevărata independență și suveranitate națională — cucerită după eliberarea țărilor noastre de sub jugul fascist — și regimul democrat-popular,

apărător neclintit al independenței și suveranității naționale.

Aportul țărilor noastre la opera de consolidare a relațiilor de pace și de dezvoltare a legăturilor economice și culturale între popoare ar fi desigur mai bogat, dacă țările noastre nu i s-ar refuza dreptul legitim de a face parte din Organizația Națiunilor Unite. De altfel, absența din Organizația Națiunilor Unite a unui număr însemnat de țări, printre care și țara noastră, absența din rîndurile Organizației Națiunilor Unite a unuia dintre cele cinci mari puteri — China populară — nu face decât să slăbească prestigiul Organizației Națiunilor Unite și eficacitatea măsurilor pe care le întreprinde. De aceea, ideea de universalitate a Organizației Națiunilor Unite găsește tot mai multă aprobare în diferite țări ale lumii.

Poporul nostru, care a participat la înfrîngerea hitlerismului și care contribuie activ la întărirea păcii în Europa, își revendică dreptul de a-și căpăta locul ce îi este cuvințat în Organizația Națiunilor Unite. (Aplauze puternice).

Un factor care poate exercita o puternică influență în direcția lichidării încordărilor internaționale este dezvoltarea relațiilor economice și culturale între țări, fără deosebire de regim social sau orînduire de stat. Se știe că la conferința de la Geneva s-a adoptat hotărârea de a da sarcina miniștrilor de Externe să studieze măsurile pentru înlăturarea a barierelor care împiedică libera comunicare și comerțul pașnic între popoare, cit și realizarea de contacte și legături libere, reciproc avantajoase, pentru țările și popoarele interesate.

Republica Populară Română este dornică să contribuie activ la dezvoltarea legăturilor multilaterale, economice și culturale între țări. În ce privește relațiile economice, noi simțim împotriva oricărei discriminări, considerînd de vitală importanță pentru economia tuturor țărilor, cit și pentru ansamblul economiei mondiale, înlăturarea opreliștilor puse în calea comerțului între țări, restabilirea și dezvoltarea legăturilor comerciale tradiționale, intensificarea schimburilor între toate țările.

Republica Populară Română își dezvoltă an de an legăturile cu alte state. În 1950, țara noastră făcea comerț cu 29 state, iar în 1955 cu 55 de țări, volumul schimburilor sporind cu 88,8%. Odată cu creșterea comerțului nostru cu U.R.S.S. și țările de democrație populară, schimburile comerciale ale Republicii Populare Române cu alte țări au sporit de peste 2/3 ori. Nu încapem îndoaia că dacă s-ar fi înlăturat cunoscutele condiții neprielnice pentru dezvoltarea legăturilor noastre comerciale cu statele occidentale, creșterea aceasta ar fi fost mult mai mare.

Datorită unei economii stabile, lipsite de zguduri economice, datorită succeselor economice și unei recolte bune, țara noastră oferă un deosebit avantaj pentru desfacerea utilajelor și altor produse industriale, de care avem nevoie pentru satisfacerea cerințelor economiei noastre în continuă dezvoltare, cit și pentru produse necesare cerințelor crescînde ale consumului popular, iar odată cu aceasta simțim în măsură să furnizăm în cantități sporite produsele noastre pentru export.

O mare însemnată pentru desinderea internațională ar intensificarea relațiilor culturale-științifice, artistice, sportive între diferite țări.

Țara noastră depune eforturi permanente pentru lărgirea relațiilor culturale cu alte țări. Numai în cursul acestui an, țara noastră a fost vizitată de 13.000 persoane din 48 de țări, printre care deputați ai parlamentelor, aparținînd diferitelor partide, numeroși reprezentanți ai cultelor, oameni de afaceri, reprezentanți ai diferitelor organizații obștești, ziaristi, sportivi ș. a. m. d.

Noi sperăm că atmosfera internațională mai favorabilă va contribui la dezvoltarea relațiilor culturale ale țărilor noastre cu țările străine, pe bază de reciprocitate. Un schimb mai activ de vizite și de informații în scopul unei mai bune cunoașteri a realizărilor pe care le are fiecare țară în domeniul științei, tehnicii, artei, învățămîntului, ocrotirii sănătății, nu poate decât să servească cauza păcii și a progre sului.

Avem o țară minunată de frumoasă și un popor ospitalier. Dorim să căm extindere călătoriilor turistice în țara noastră și vizitării altor țări de către turiștii romîni de asemenea socotim utilă lărgirea legăturilor sportive internaționale care se dezvoltă continuu în ultimii ani.

Tovarăși și tovarăse,

Obiectivul politicii noastre externe este activă participare la lupta pentru pace durabilă, pentru dezvoltarea legăturilor de pace și prietenie între popoare.

La baza politicii noastre externe stau legăturile de strînsă prietenie frățească cu popoarele puternice ale lagăr al socialismului, în frunte cu eliberatoarea noastră, prietenă și sprijinitoare fermă a poporului nostru — marea Uniune Sovietică. (Aplauze prelungite).

Relațiile care s-au încheiat între țările lagărului socialist, relații bazate pe comunitatea scopurilor și intereselor vitale ale acestor țări, pe deplina egalitate și respect reciproc, sint relații de tip nou, superior, a căror trinitice constituie chează și țările țărilor noastre.

Noi trimitem de la această adunare un înflăcărat salut poporului sovietic, care construiește în mod victorios comunismul în țara sa și care se află în fruntea forțelor ce luptă pentru un viitor de pace și prosperitate a omenirii. (Aplauze).

Transmitem salutul nostru gloriosului Partid Comunist al Uniunii Sovietice, Comitetului său Central, primului secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, tovarășul Nikita Sergheevici Hrușciov, (aplaude puternice);

adunarea se ridică în picioare) care ne face marea cinste de a lua parte la sărbătoarea noastră, guvernului sovietic și președintelui său, tovarășul Bulganin. (Aplauze puternice; adunarea se ridică în picioare).

Noi trimitem de aici un mesaj de salut marelui popor chinez, care construiește cu succes socialismul și luptă cu fermitate și consecvență pentru consolidarea păcii în Asia și în întreaga lume; Partidului Comunist Chinez și guvernului Chinei populare, președintelui Republicii Populare Chineze — tovarășul Mao Tze-dun. (Aplauze).

Noi salutăm frățește popoarele țărilor de democrație populară, împreună cu care mergem mîna în mîna pe calea construirii socialismului și apărării păcii; guvernele prietene ale acestor țări, partidele comuniste și muncitorești frățești. (Aplauze).

Partidul nostru și guvernul Republicii Populare Române, întregul nostru popor, au primit cu adîncă satisfacție rezultatele tratatelor sovieto-iugoslave de la Belgrad și îmbunătățirea relațiilor între U.R.S.S. și R.P.F.I.

Noi simțim animată de dorința ca, în ce ne privește, să facem tot ce este necesar pentru a lichida urmările nefaste ale rușerii legăturilor de prietenie între țara noastră și Iugoslavia. În tot cursul istoriei noastre, popoarele romîn și iugoslav au fost prietene. Cu atît mai firesc este ca popoarele noastre să trăiască în strînsă prietenie acum, cînd ele sint însușite de năzuințe comune de a apăra pacea, securitatea și independența lor națională și de a asigura patriei lor un viitor socialist. De aceea simțim dornici să întărim și să dezvoltăm legăturile prieteniești multilaterale cu Iugoslavia vecină, legături bazate pe prietenie, frățește și interese reciproce.

Noi transmitem urări de noi succese și realizări frățești poporului iugoslav, guvernului Republicii Populare Federative Iugoslavia, Uniunii Comunistilor Iugoslavi și președintelui R.P.F.I., Iosip Broz-Tito.

Noi urăm poporului german succes deplin în lupta pentru o Germanie unită, democratică și pașnică. Urmăm Republicii Democratice Germane noi realizări și succese. Trimitem salutul nostru guvernului Republicii Democratice Germane și Partidului Socialist Unit din Germania. (Aplauze).

Socotim că stabilirea de relații diplomatice, economice și culturale între Republica Populară Română și Republica Federală Germană ar servi intereselor păcii în Europa.

Poporul nostru manifestă o caldă simpatie pentru marea popor indian și își exprimă satisfacția pentru stabilirea de relații diplomatice între India și Republica Populară Română. (Aplauze).

Poporul și guvernul nostru doresc dezvoltarea legăturilor prieteniești cu India, Egiptul, Pakistanul, Indonezia, Birmania, Siria și alte țări ale Asiei și Africii.

Socotim că există largi posibilități pentru dezvoltarea legăturilor între țara noastră și țările Americii latine.

Așa cum am mai avut prilejul să declar, guvernul român dorește îmbunătățirea relațiilor cu Turcia în interesul ambelor țări, cit și în interesul păcii în această parte a Europei.

Guvernul român dorește de asemenea normalizarea relațiilor cu Grecia, restabilirea relațiilor diplomatice și dezvoltarea legăturilor economice și culturale între cele 2 țări.

Vechi legături de prietenie leagă poporul nostru de popoarele francez și italian. Noi simțim pentru stringerea și dezvoltarea legăturilor prieteniești cu popoarele francez și italian, pentru lărgirea schimburilor economice și culturale, cu Franța și Italia.

Poporul nostru este pentru prietenie cu popoarele american și englez. Sistemul convins că victoria spiritului de pace și colaborare între popoare va înlătura piedicile în calea întăririi legăturilor economice și culturale între țara noastră, Statele Unite și Anglia.

Politica noastră de stringere a legăturilor de prietenie și frăție cu țările lagărului socialist, de dezvoltare a relațiilor de pace cu toate țările, de apărare a suveranității naționale a patriei noastre, de vigilență față de uneltrile dușmanilor păcii, politică călăuzită de gria continuă pentru întărirea puterii patriei noastre, se bucură de sprijinul însușit al întregului nostru popor. Aceasta este cea mai bună garanție a continuității și consecvenței politicii noastre externe.

Tovarăși și tovarăse,

Poporul nostru condus de partid, însușit de succesele pe care le-a obținut, luptă cu avînt sporit pentru noi succese în domeniul dezvoltării economiei naționale și al ridicării nivelului de trai material și cultural al oamenilor muncii, pentru construirea socialismului și apărarea păcii.

Pe acest drum luminos ne călăuzește emurloarea învățătură a lui Marx, Engels, Lenin, Stalin.

Trăiască 23 August, ziua eliberării de sub jugul fascist a patriei noastre scumpe!

Trăiască eroica noastră clasă muncitoare! Trăiască harnica noastră țărănie muncitoare! Trăiască intelectualitatea noastră muncitoare!

Trăiască alianța frățească între clasa muncitoare și țărăniea muncitoare — temelie trinitică a regimului democrat-popular!

Trăiască prietenia de nezdruccinat între poporul român și poporul sovietic! Trăiască prietenia între poporul nostru, popoarele Chinei populare și ale celorlalte țări de democrație populară! Trăiască pacea și colaborarea între toate popoarele lumii! (Întreaga adunare se ridică în picioare și ovaționează timp îndelungat).

Cuvîntarea tovarăşului N. S. Hruşciov

(Continuare din pag. I-a)

a Partidului Muncitoresc Român și a guvernului popular al României. În cei 11 ani care au trecut de la eliberare, comunistii romîni au dovedit din nou prin fapte că ei cu au și nu pot avea un alt țel decît de a sluji fără preget poporul lor. În această perioadă, oamenii muncii din România s-au convins încă odată că întreaga activitate a Partidului Muncitoresc Român este îndreptată spre binele poporului.

Oamenii sovietici urmăresc cu o atenție prietenească lupta plină de abnegație a oamenilor muncii din România, care construiesc bazele socialismului în țara lor, și se bucură sincer de minunatele victorii ale poporului român, considerînd-le ca o contribuție de preț la cauza comună a lagărului democratic în lupta sa pentru pace, democrație și socialism.

Relevăm cu o satisfacție profundă consolidarea continuă a prieteniei între Republica Populară Română și Uniunea Sovietică și țările de democrație populară. Cu fiecare an ce trece se întăresc relațiile frățești între Uniunea Sovietică și Republica Populară Română. Se lărgesc colaborarea reciprocă dintre țările noastre în toate domeniile vieții politice, economice și culturale.

Oamenii muncii din România pot fi siguri că poporul sovietic a fost, este și va fi un prieten credincios, de neșteie al poporului român și îi va acorda un ajutor și sprijin multilateral în lupta pentru construirea socialismului, pentru întărirea continuă a statului democrat-popular (Aplauze puternice, prelungite).

Datoria noastră sfîntă este de a întări permanent prietenia frățească și colaborarea reciprocă între țările noastre, între toate țările lagărului democratic, deoarece atîta timp cit dăinuie și înfloresc această prietenie nu ne este teamă de nici un fel de greutăți care ar putea să împiedice înaintarea noastră pe calea construirii unei vieți libere și fericite. (Aplauze).

Tovarăși!

Popoarele din Uniunea Sovietică, din Republica Populară Chineză, din Republica Populară Română, din toate țările lagărului socialist, care desăfoară o muncă pașnică constructivă, sint vital interesate în menținerea și consolidarea păcii generale și a securității popoarelor. În această problemă de importanță vitală pentru întreaga omenire sint interesați, împreună cu noi, oamenii progresiști din întreaga lume.

În ultimul timp s-a produs o slăbire a încordării internaționale, ce se crează în relațiile între state după terminarea celui de-al doilea război mondial. Putem constata cu satisfacție că conferința de la Geneva a sefilor guvernelor celor patru puteri s-a desfășurat în spiritul înțelegerii reciproce. Această conferință a arătat că șefii guvernelor Uniunii Sovietice, Statelor Unite ale Americii, Marii Britanii și Franței au năzuit spre slăbirea încordării internaționale, exprimîndu-și dorința de a găsi căile spre crearea unor condiții în care problemele litigioase să fie rezolvate pe calea tratatelor, pentru a nu admite un nou război. Conferința de la Geneva a sefilor guvernelor celor patru puteri a justificat speranțele și năzuințele popoarelor iubitoare de pace; ea a exercitat o influență pozitivă asupra relațiilor dintre state și a întărit și mai mult voința și năzuința popoarelor de a asigura o pace îndelungată și trinitică.

Uniunea Sovietică, Republica Populară Chineză și țările de democrație populară, care au adus o contribuție uriașă la slăbirea încordării internaționale și au contribuit într-o măsură însemnată la succesul conferinței de la Geneva, oferă, după această conferință, noi dovezi ale politicii lor externe de pace. Propunerile Uniunii Sovietice în problemele dezarmării, hotărîrea guvernului sovietic de a reduce, pînă la 15 decembrie 1955, efectivul trupelor sovietice cu 640.000 de oameni sint salutate ca o nouă contribuție importantă a Uniunii Sovietice la cauza păcii și securității popoarelor.

Guvernul sovietic, promovînd consecvent politica externă de pace, poartele de la posibilitatea coexistenței pașnice îndelungate între state cu sisteme sociale și economice diferite. Noi vom promova cu perseverență și în viitor politica de pace și colaborare internațională, căutînd să obținem stabilirea încrederii între state. În interesul rezolvării pașnice a celor mai importante probleme internaționale pe calea tratatelor. O astfel de politică externă corespunde pe deplin intereselor fundamentale și năzuințelor oamenilor muncii spre pace și prietenie între popoare.

Uniunea Sovietică consideră lupta pentru consolidarea păcii drept principalul său scop pe arena internațională. Popoarele din toate țările globului pămîntesc văd că guvernul sovietic nu-și precupește eforturile pentru apărarea păcii, că el îndeplinește spre continua slăbire a încordării internaționale. Adevărul des-

pre politica noastră externă de pace este mult mai puternic decît minciunile zărilor reacționare care conținut cîntecelor lor vechi despre „amenințarea sovietică”. Adevărul este mal luminos decît soarele și el își va croi drumul spre inimile tuturor oamenilor dornici de pace! (Aplauze prelungite).

Tovarăși!

Succesele obținute pe calea însănătoșirii situației internaționale și slăbirii încordării în relațiile dintre state sint incontestabile. Trebuie însă să apreciem în mod lucid aceste succese. Vor mai exista numeroase greutăți. În lume sint forțe care împiedică și vor căuta să împiedice atîngerea acestui scop măret. Sint necesare uriașe eforturi, e nevoie de perseverență și de dirigenie în lupta pentru cauza păcii și securității popoarelor. Toate acestea ne obligă să continuăm lupta pentru întărirea forței țărilor noastre, să nu preocupăm forțele și mijloacele pentru dezvoltarea și întărirea economiei noastre, să luptăm cu energie neobosită pentru îndeplinirea și depășirea planurilor noastre de producție.

Dragi tovarăși și prieteni!

Permiteți-mi să-mi exprim deplina încredere că oamenii muncii din România populară vor obține în viitorul apropiat noi succese remarcabile în construirea socialismului, în lupta pentru ridicarea necontenită a nivelului lor material și cultural, în lupta pentru victoria socialismului. Chezăria în această direcție este inepuizabila energie creatoare a poporului român, alianța tot mai puternică dintre clasa muncitoare și țărănie, conducerea înțeleaptă și încercată a Partidului Muncitoresc Român, prietenia și alianța frățească cu popoarele Uniunii Sovietice și ale celorlalte țări ale lagărului democratic.

Permiteți-mi, în ziua glorioasă a voastre sărbători naționale, să urez poporului român frate, harnic și talentat, noi și mari succese în construirea socialismului în minunata voastră țară. (Aplauze prelungite).

Trăiască Republica Populară Română liberă și independentă!

Trăiască guvernul popular al României! Trăiască Partidul Muncitoresc Român — organizatorul și inspiratorul tuturor victoriilor poporului român!

Să se întărească și să înflorească prietenia de nezdruccinat între poporul român și poporul sovietic! (Întreaga adunare se ridică în picioare și ovaționează puternic. Minute în șir asistența aclamă în cîntecul Uniunii Sovietice).

MESAJUL ADUNARII FESTIVE

Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Consiliului de Miniștri al U. R. S. S.

Cu prilejul celei de-a 11-a aniversări a eliberării României de către invincibila armată sovietică și a doborîrii dictaturii fasciste de către forțele patriotice populare, oamenii muncii din București, intruniriți în adunare festivă, trimițînd aici inimii lor un fierbinte salut marelui popor sovietic, Comitetului Central al gloriosului Partid Comunist al Uniunii Sovietice și guvernului sovietic.

Ziua de 23 August a deschis poporului nostru perspectiva luminoasă a unei vieți noi, i-a dat posibilitatea de a-și lua soarta în propriile sale mîini și de a păși pe calea construirii socialismului. Oamenii muncii din patria noastră își vor aminti totdeauna cu dragoste și adîncă recunoștință de jertfa eroică a ostașilor sovietici, care și-au vărsat sîngele în lupta pentru izgonirea cotoptorilor fasciști, pentru eliberarea țării noastre, pentru pacea și libertatea popoarelor. Ziua de 23 August va rămîine în vecl un simbol al prieteniei de nezdruccinat a poporului român cu marea popor sovietic.

În anii puterii populare oamenii muncii din orașele și satele țării noastre, conduși de Partidul Muncitoresc Român, au cules roade bogate ale muncii lor pline de abnegație.

Poporul nostru muncitor este conștient că eforturile pe care le-a depus pentru lichidarea inapoierei de veacuri a țării și construirea unei vieți noi îmbelsugate nu ar fi putut da rezultatele de care se bucură astăzi fără ajutorul multilateral și frățesc acordat de marea Uniune Sovietică. Cu prilejul adunării noastre de astăzi, exprimăm încă odată multumirile și recunoștința fierbinte pentru acest ajutor frățesc.

Oamenii muncii din patria noastră vor urma neabătut și în viitor calea leninistă de construire a socialismului.

Profund interesat în menținerea și consolidarea păcii, poporul român salută cu bucurie succesele pe linia slăbirii încordării în relațiile internaționale. Poporul nostru salută și sprijină călduros eforturile consecvente depuse de Uniunea Sovietică în vederea consolidării păcii între popoare. Muncind neobosit pentru continua dezvoltare a economiei naționale pe drumul socialismului, poporul român este hotărît ca alături de popoarele Uniunii Sovietice, Chinei populare și ale celorlalte țări de democrație populară și alături de sutele de milioane de oameni iubitori de pace din lumea întreagă să continue în mod activ lupta pentru slăbirea mai departe a încordării internaționale, pentru asigurarea unei păci trinitice.

Sărbătorind cea de-a 11-a aniversare a zilei de 23 August, oamenii muncii din patria noastră își exprimă hotărîrea fermă de a păstra și întări prietenia veșnică cu poporul sovietic.

Trăiască Uniunea Sovietică, marea noastră prietenă și eliberatoare, bastionul păcii și libertății popoarelor!

Trăiască gloriosul popor sovietic, constructor al comunismului!

Trăiască marea Partid Comunist al Uniunii Sovietice și Comitetul său Central!

Trăiască guvernul Uniunii Sovietice!

Trăiască și înflorească în vecl prietenia dintre popoarele român și sovietic!

ORDINUL Ministrului Forțelor Armate ale Republicii Populare Romîne

Nr. 16

23 August 1955
Tovarăși soldați și matrozi, sergenți și carnici!
Tovarăși ofițeri generali și amirali!

Astăzi, poporul român sărbătorește a 11-a aniversare a eliberării sale de către armata sovietică și a răsturnării dictaturii fasciste de către forțele patriotice populare conduse de Partidul Comunist, Român.

În cei 11 ani de la eliberarea României, oamenii muncii din țara noastră au obținut, sub conducerea partidului, succese importante în dezvoltarea economiei naționale și a culturii, în ridicarea nivelului de trai, în întărirea regimului democrat-popular, pentru înflorirea patriei noastre.

Poporul nostru are și dorește să extindă relații de bună vecinătate și prietenie cu toate popoarele. El este ferm hotărît să contribuie neclintit la succesul cauzei desîntinderii internaționale, a prieteniei și colaborării între popoare.

Tovarăși soldați și matrozi, sergenți și carnici!

Tovarăși ofițeri generali și amirali!

Vă salut și vă felicit cu ocazia celei de-a unsprezecea aniversări a glorioasei sărbători naționale a poporului român.

Vă urez noi și importanta succese în munca de ridicare a măiestriei militare și a pregătirii politice, de întărire a dis-

ciplinei și ordinul ferme, de cunoaștere, păstrare și mînuire a tehnicii moderne din ineztrare, în scopul întăririi capacității de apărare a patriei, a independenței poporului român și a păcii.

În cîntecul glorioasei sărbători;

ORDON :

Astăzi, 23 August 1955, se vor trage, în semn de salut, 20 de salve de artilerie în orașele București, Cluj, Timișoara, Oradea, Tirgu Mureș, Iași, Galați, Ploiești, Craiova, Stalin, Craiova și Constanța.

Trăiască 23 August, ziua eliberării României de sub jugul fascist!

Trăiască prietenia veșnică dintre poporul român și marea popor sovietic!

Trăiască și înflorească scumpa noastră patrie, Republica Populară Română!

Ministrul Forțelor Armate ale R.P.R., general de armată
EMIL BODNĂRAȘ

Sosirea în Capitală a unor delegații guvernamentale de peste hotare, pentru a participa la sărbătorirea zilei de 23 August

In cursul zilelor de sâmbătă și duminică au sosit în Capitala patriei noastre numeroase delegații guvernamentale de peste hotare care vor participa la sărbătorirea zilei de 23 August.

Duminică după-amiază a sosit în Capitală, pentru a participa la sărbătorirea celei de-a 11-a aniversări a eliberării patriei noastre, tovarășul Nikita Sergheevici Hrușciov, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, membru în Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Pe aeroportul Băneasa, tovarășul N. S. Hrușciov a fost întâmpinat de tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, dr. P. Groza, Gh. Apostol, I. Chișinevski, Chivu Stoica, Al. Moghioros, general de armată Emil Bodnăraș, Mircea Constantinescu, P. Borilă, C. C. al P.M.R., membri ai guvernului, Ștefan Moraru, președintele Consiliului Central al Sindicatelor, Ștefan Bălan, președintele Sfatului Popular al Capitalei, conducătorii ai instituțiilor centrale, ai organizațiilor obștești, generali și ofițeri superiori, reprezentanți ai presei romine și străine.

Pirvulescu, D. Coliu, Al. Drăghici, J. Fazekas, S. Bughici, M. Dalea, D. Petrescu, Constanta Crăciun, L. Răutu, general-locotenent L. Sălăjan, Gh. Hossu, M. Suder, Ion Dumitru, Gh. D. Safer, C. Popescu, Gh. Cloară, Gh. Diaconescu, membri ai C.C. al P.M.R., membri ai guvernului, Ștefan Moraru, președintele Consiliului Central al Sindicatelor, Ștefan Bălan, președintele Sfatului Popular al Capitalei, conducătorii ai instituțiilor centrale, ai organizațiilor obștești, generali și ofițeri superiori, reprezentanți ai presei romine și străine.

Pe aeroport se aflau de asemenea delegații guvernamentale ale R. Cehoslovaciei, R.D. Germane, R.P.D. Coreene, precum și șefii unor misiuni diplomatice acreditate la București.

La sosire erau prezenți membrii ambasadei Uniunii Sovietice la București, în frunte cu ambasadorul A. A. Epșev. De asemenea, a fost prezent acad. M. B. Mitin, redactor șef al ziarului „Pentru pace trăinică, pentru democrație populară”.

Fanfara militară întonează imnurile de stat ale U.R.S.S. și R.P.R.

N. S. Hrușciov împreună cu tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și dr. Petru Groza trec în revistă compania de onoare și primesc apoi defilarea. Un mare grup de pionieri înconjoară pe N. S. Hrușciov și-i oferă flori.

Adresându-se celor veniți în întâmpinare, N. S. Hrușciov a rostit un cuvânt de salut.

Depuneri de coroane de flori la Monumentul Eroilor Sovietici

Luni dimineața, cu prilejul sărbătoririi celei de-a 11-a aniversări a eliberării României de sub jugul fascist, la Monumentul Eroilor Sovietici din Piața Victoriei au fost depuse coroane de flori.

La solemnitate au participat tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, dr. Petru Groza, Gh. Apostol, I. Chișinevski, Chivu Stoica, Al. Moghioros, general de armată Emil Bodnăraș, Miron Constantinescu, P. Borilă, C. Pirvulescu, D. Coliu, general locotenent Al. Drăghici, I. Fazekas, S. Bughici, acad. prof. dr. C. I. Parhon, membri ai C.C. al P.M.R., ai guvernului, ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, demnitarii de stat, conducătorii ai organizațiilor oamenilor muncii, oameni ai științei și artei, muncitorii din întreprinderile Bucureștiului.

De asemenea au participat: general locotenent L. Sălăjan, general locotenent I. Tutoveanu, general maior C. Mănescu, general maior C. Lupescu, alți generali activi și de rezervă, ofițeri superiori și inferiori și ostași din M.F.A. și M.A.I.

Au fost de față din partea U.R.S.S. — N. S. Hrușciov, prim secretar al C.C. al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, membru în Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., delegațiile guvernamentale din țările prietene, care participă la sărbătorirea lui 23 August, și membrii corpului diplomatic.

O companie de onoare cu muzică și drapel dă onorul. Tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, N. S. Hrușciov și dr. Petru Groza trec în revistă compania.

Fanfara întonează Imnurile de Stat ale R.P.R. și U.R.S.S.

Începuți apoi solemnitatea depunerii coroanelor la Monumentul Eroilor Sovietici. Au fost depuse coroane din partea Con-

siliului de Miniștri al R.P.R., a C.C. al P. M. R., din partea Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P.R., a Forțelor Armate ale R.P.R., C.C.S., Prezidiului Academiei R.P.R., A.R.L.U.S., C.C. al U.T.M., a Comitetului orașesc București al P.M.R. și a Sfatului Popular al Capitalei, din partea mai multor mari întreprinderi din Capitală. Un grup de pionieri a adus buchete de flori.

Au depus de asemenea coroane de flori delegațiile guvernamentale ale: U.R.S.S., R. P. Albania, R. P. Bulgaria, R. Cehoslovacie, R. P. Chineze, R.P.D. Coreene, R. D. Germane, R. P. Polone, R. P. Ungare; s-au depus coroane din partea Ambasadelor R.P.F. Iugoslavia, din partea Legățiilor Israelului, din partea atașatului militar al R. P. F. Iugoslavia la București.

În fața monumentului a defilat apoi compania de onoare cu muzică și drapel. (Agerpres)

Cuvîntul tovarășului N. S. Hrușciov

Dragi tovarășii și prieteni, Sosind în glorioasă capitală a Republicii Populare Romine, în orașul București, la sărbătorirea națională consacrată celei de-a 11-a aniversări a eliberării României de la robia fascistă, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, al guvernului sovietic și al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., în numele întregului popor sovietic, transmit un fierbinte salut frățesc

harnicului popor al Republicii Populare Romine! Poporul sovietic se bucură sincer de remarcabilele succese pe care le-au obținut clasa muncitoare, țărănimea și intelectualitatea Republicii Populare Romine, sub conducerea Partidului Muncitoresc Român în cei 11 ani de viață liberă și independentă și vă urează, dragi prieteni, noi și mari succese în construirea bazelor socialismului.

Trăiască Republica Populară Romină! Trăiască prietenia de nezdruclănat dintre popoarele romin și sovietic! Urale puternice ale celor prezenți însoțesc urările în cinstea prieteniei veșnice dintre poporul romin și popoarele sovietice. Mille de oameni ai muncii au făcut o călduroasă manifestație oaspetelui iubit al poporului nostru, ovaționind pentru marea Unune Sovietică, pentru gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice. (Agerpres)

Depuneri de coroane de flori în memoria ostașilor romîni căzuți în lupta pentru eliberarea patriei

Luni dimineața, cu prilejul sărbătorii naționale a poporului romin, ziua de 23 August, în fața Academiei Militare, unde se află așezată placa comemorativă unde se va ridica Monumentul Ostașilor Romini căzuți în lupta pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist, s-au depus coroane de flori.

La solemnitate au participat tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, dr. Petru Groza, Gh. Apostol, I. Chișinevski, Chivu Stoica, Al. Moghioros, general de armată Emil Bodnăraș, Miron Constantinescu, P. Borilă, C. Pirvulescu, D. Coliu, general locotenent Al. Drăghici, I. Fazekas, S. Bughici, acad. prof. dr. C. I. Parhon, membri ai C.C. al P.M.R., ai guvernului, ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, conducătorii ai instituțiilor centrale, ai organizațiilor de masă, oameni de știință și cultură, oameni ai muncii din întreprinderile Capitalei.

De asemenea au participat: general lo-

coțenent L. Sălăjan, general locotenent I. Tutoveanu, general maior C. Mănescu, general maior C. Lupescu, alți generali activi și de rezervă, ofițeri superiori și inferiori și ostași din M.F.A. și M.A.I.

Au fost de față din partea U.R.S.S. N. S. Hrușciov, prim secretar al C.C. al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, membru în Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., delegațiile guvernamentale din țările prietene, care participă la sărbătorirea zilei de 23 August, și membrii corpului diplomatic.

O companie de onoare cu muzică și drapel dă onorul.

Fanfara întonează Imnul de Stat al R.P.R.

Se depun apoi coroane de flori. Au fost depuse coroane din partea Consiliului de Miniștri al R.P.R. și a C. C. al P.M.R., din partea Prezidiului Marii

Adunări Naționale a R.P.R., a Forțelor Armate ale R.P.R., C.C.S., Prezidiului Academiei R.P.R., A.R.L.U.S., C. C. al U.T.M., a Comitetului orașesc București al P.M.R. și a Sfatului Popular al Capitalei, din partea marilor întreprinderi ale Capitalei. Un grup de pionieri a adus buchete de flori.

Au depus de asemenea coroane de flori delegațiile guvernamentale ale U.R.S.S., R. P. Albania, R. P. Bulgaria, R. Cehoslovacie, R. P. Chineze, R.P.D. Coreene, R. D. Germane, R. P. Polone, R. P. Ungare; s-au depus coroane din partea ambasadelor R.P.F. Iugoslavia, din partea Legățiilor Israelului, din partea atașatului militar al R.P.F. Iugoslavia la București.

În fața plăcii comemorative defilează apoi compania de onoare cu muzică și drapel. (Agerpres)

Depunerea unor coroane de flori la cimitirul ostașilor britanici căzuți în lupta împotriva fascismului

Luni după-amiază, cu prilejul sărbătorii naționale a poporului romin — 23 August — au fost depuse coroane de flori la cimitirul ostașilor armatei britanice, căzuți în lupta împotriva fascismului.

La solemnitate au participat tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, Gh. Apostol, general de armată Emil Bodnăraș, general locotenent Al. Drăghici, S. Bughici, M. Mujic, Ion Pas, C. Lonecar, Gh. Hossu, C. Popescu, M. Florescu, D. Simulescu, I. Dumitru, Gh. Cloară, membri ai guvernului, Ștefan Bălan, președintele Sfatului Popular al Capitalei, generali și ofițeri superiori.

Au luat parte membri ai delegațiilor guvernamentale care participă la sărbătorirea zilei de 23 August și membrii corpului diplomatic.

La cimitir se afla aliniată o companie de onoare cu muzică și drapel.

La sosire, conducătorii partidului și gu-

vernului, în frunte cu președintele Consiliului de Miniștri al R. P. R., Gh. Gheorghiu-Dej, au fost întâmpinați de înșărcinatul cu afaceri ad-interim al Marii Britanii, H. C. Hainworth, de atașatul militar, colonel Albert W. Ward, și atașatul aerului gen. cpt. Joseph S. Kennedy.

Tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej a evocat lupta dusă de ostașii armatei britanice împotriva fascismului. Mulțumind pentru cămintarea adusă militarilor britanici căzuți, înșărcinatul cu afaceri ad-interim H. C. Hainworth a spus că apreciază mult organizarea acestei solemnități.

Reprezentantul diplomatic al Marii Britanii a întâmpinat apoi pe N. S. Hrușciov, care a venit să ia parte la solemnitate, mulțumindu-i pentru prezența sa. N. S. Hrușciov a omagiat amintirea vitejilor ostași ai armatei britanice căzuți în lupta comună împotriva fascismului german.

Fanfara întonează Imnurile de Stat ale R.P.R. și Marii Britanii.

Tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, Gh. Apostol și general de armată Emil Bodnăraș au depus o coroană din partea Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine.

Au depus o coroană de flori tovarășul N. S. Hrușciov, reprezentantul Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., al guvernului sovietic și al C.C. al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice la sărbătorirea zilei eliberării României.

Au depus o coroană de flori înșărcinatul cu afaceri ad-interim al Marii Britanii H. C. Hainworth, împreună cu atașatii militari.

Cel prezenți au primit apoi defilarea companiei de onoare. (Agerpres)

Fanfara întonează Imnurile de Stat ale R.P.R. și Marii Britanii.

Tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, Gh. Apostol și general de armată Emil Bodnăraș au depus o coroană din partea Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine.

Au depus o coroană de flori tovarășul N. S. Hrușciov, reprezentantul Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., al guvernului sovietic și al C.C. al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice la sărbătorirea zilei eliberării României.

Au depus o coroană de flori înșărcinatul cu afaceri ad-interim al Marii Britanii H. C. Hainworth, împreună cu atașatii militari.

Cel prezenți au primit apoi defilarea companiei de onoare. (Agerpres)

Sosirea la București a unor ziaristi din R. P. F. Iugoslavia

Duminică 21 august au sosit la București ziaristii iugoslavi Ivan Sinkovce, director al ziarului „Ljudska Pravica” din Ljubljana, și Zoran Ivanovic, redactor șef adjunct al săptămânalului „N.I.N.” din Belgrad, care vizitează țara noastră ca invitați ai Direcției Presei din Ministerul Afacerilor Externe.

Nord de Corneliu Bogdan, directorul Presei din Ministerul Afacerilor Externe, Nestor Ignat, redactor șef adjunct al ziarului „Scinteia”, și Iosif Bercu, secretar al conducerii Casei Ziaristilor din București. De asemenea, au fost de față Milan Zupan, secretar, și George Popovic, atașat al Ambasadei R.P.F. Iugoslavia. (Agerpres)

Meciul internațional de fotbal U. R. S. S. - R. F. Germană

MOSCOVA 22 (Agerpres). — TASS Pe stadionul „Dinamo” din Moscova s-a desfășurat duminică întâlnirea internațională de fotbal dintre echipele selecționate ale Uniunii Sovietice și Republicii Federale Germane, campioana mondială.

Meciul dintre fotbalistii sovietici și germani, care s-a desfășurat într-o atmosferă prietenească, s-a terminat cu scorul de 3:2 în favoarea echipei U.R.S.S.

Intilnirea de atletism dintre reprezentativele R. P. R. și Franței

Ziua a doua a întrecerilor întilnirii internaționale de atletism dintre echipele reprezentative ale Franței și R.P.R. a fost marcată de rezultatul excepțional obținut în proba de aruncare a ciocanului de Dumitru Constantin. Performanța lui, 58,76 m., reprezintă un nou record R.P.R. Elanul și voința deosebită au animat deopotrivă pe I. Opris, I. Soeter, Lothar Marks, Con-

stanțin Grecescu și Tadeus Strzelbiski, câștigătorii probelor de 110 m. garduri, înălțime, 200 m. plat, 1100 m. și 3000 m. obstacole. La femei, Aneliese Zimbreanu și Ana Roth, alături de celelalte reprezentante ale noastre, au fost factorii care au decis victoria în meciul cu echipa feminină a Franței.

Probele de semifond au fost dominate de atletii francezi. Michel Bernard în proba de 1500 m., și Jacques Degats la 400 m. plat au terminat învingători, confirmând forma bună pe care o dețin. Rezultat final: R.P.R.—Franța 167-152 puncte. (Agerpres)

Aportul armatei romine la înfăptuirea actului de la 23 August 1944

În istoria țării noastre, ziua de 23 August este înscrisă ca zi de mare sărbătoare pentru poporul romin. 23 August 1944 a marcat începutul unei culturi radicale în istoria poporului nostru. În această zi, în condițiile favorabile create de ofensiva victorioasă a armatei sovietice pe frontul Iași-Chișinău, forțele patriotice — conduse și organizate de Partidul Comunist Român — au fărâmițat dictatura antonesciană. Începând din această zi, poporul romin s-a angajat în lupta de eliberare, apucând ferm pe drumul care avea să-l ducă la instaurarea regimului democrat-popular și spre construirea socialismului. Ziua de 23 August 1944 a pe celuilor trecut și a deschis o perioadă nouă în dezvoltarea istorică a României.

general-locotenent în rezervă D. DAMACEANU

romine nu erau cele dintre doi aliați, cum volau să pară la început, ci aceea dintre stăpîni și supuși: ele erau caracterizate din partea germanilor prin ton de comandă, aroganță și brutalitate.

Realitățile constatate în Uniunea Sovietică erau cu totul altele decât cele descrise de propaganda antiovietică. Desfășurarea generală a războiului nu mai lăsa nici o îndoială asupra rezultatului său final.

Înșirîți, între cei care duseseră peste doi ani greul războiului și beneficiarii de totdeauna din interior și de la comandamente — dintre care mulți nici nu au euziseră încă șueratul gloanțelor — se crease o prăpastie.

Aportul trupelor romine la înfăptuirea actului de la 23 August 1944 s-a manifestat atât în pregătirea cîi și în executarea lui.

Încă din larna anului 1942/43, în sinul armatei au apărut anumite tendințe de înțelșebare a unor acțiuni care aveau drept țel final răsturnarea regimului de dictatură fascistă, scoaterea României din războiul criminal antiovietic și eliberarea ei în lupta comună a aliaților contra fascismului. Una din aceste acțiuni, în deosebi, a obținut anumite rezultate pozitive în activitatea sa desfășurată în ilegalitate.

Deși cu un scop bine definit, aceste acțiuni erau totuși izolate, paralele și cu un caracter mai mult teoretic; le lipsea conținutul practic și operativ.

Ele au căpătat acest conținut din momentul în care coordonarea și conducerea acțiunilor din armată, pregătirea militară a actului de la 23 August 1944, au fost luate în mîna de către Partidul Comunist Român. În noaptea de 13/14 Iunie 1944, într-o casă conspirativă de pe strada Moșilor, s-au întrunit reprezentanți ai P.C.R. și ai armatei. În această ședință conspirativă s-au hotărît următoarele în legătură cu pregătirea militară a lovirii de stat de la 23 August 1944:

a) Partidul Comunist Român are rolul hotărîtor în îndrumarea, coordonarea și

conducerea pregătirii militare a răsturnării cilic antonesciene.

b) Pregătirea militară din armată a actului de la 23 August 1944 va trebui să aibă de acum înainte un caracter concret și încheat, nu confuz și dispersat ca pînă atunci.

c) Constituirea unui comitet militar — alcătuit din doi generali și un colonel, numiți nominal chiar în ședință și cu atribuții precise pentru fiecare din ei — care a fost înșărcinat cu pregătirea militară a actului de la 23 August.

d) În executarea acestui hotărîri, unul dintre membrii comitetului militar a lucrat direct și permanent cu reprezentantul împuternicit al Partidului Comunist Român.

Pregătirea militară în ilegalitate a actului de la 23 August a fost executată în amănunt și cu păstrarea strictă a secretului. Ea s-a desfășurat atât pe front cîi și în interior; pe front ea a avut caracterul unei informări și documentări a anumitor comandanți de mari unități, iar în interior a avut un pronunțat caracter tehnic și de detaliu.

Pregătirea militară a actului de la 23 August 1944 a surprins complet autoritățile de stat romine și pe cele de ocupație germane.

Alături de gărziile patriotice muncitorești, aportul armatei romine s-a manifestat permanent și cu eficacitate, pînă în ziua victoriei definitive asupra hitlerismului.

Aportul armatei romine la înfăptuirea actului de la 23 August 1944 a luat, cronologic, următoarele trei aspecte:

a) Operațiile dîn Capitală și de pe Valea Prahovei (cele două obiective principale din interior).

— În Capitală, scopul operațiilor era ocuparea instituțiilor de stat romine și lichidarea rezistenței trupelor hitleriste din interiorul și împrejurimile Bucureștiului (Băneasa-Otopeni-Pipera).

Capitala constituia obiectivul nr. 1 de rezolvare căruia depindea întreaga desfășurare ulterioară a evenimentelor. Într-un elan comun, unitățile militare din Capitală, gărziile patriotice muncitorești, masele de muncitori mobilizate de co-unități și unitățile din divizia 9 infanterie, sosite

ulterior, și-au îndeplinit cu prisosință misiunea.

În seara și noaptea de 23-24 august au fost ocupate instituțiile de stat din Capitală; în zilele de 24-26 august au fost lichidate obiectivele germane din Capitală. Între 25-28 august au fost înfrînte trupele germane din regiunea Băneasa-Otopeni-Pipera, care căutau să pătrundă cu orice preț în București și să înăbușe acțiunea forțelor patriotice.

Unitățile germane au opus o rezistență dîră, luptele avînd un caracter deosebit de accentuat la intrarea dinspre Ploiești, la Academia Militară precum și la intrările dinspre Oltenia și Alexandria. Bombardamentele teroriste ale aviației hitleriste executate asupra centrului Capitalei au fost deosebit de crîncene.

Alături de trupele germane față de evenimentele de la 23 August 1944 reiese dintr-o serie de dispozițiuni, dintre care unele date direct de la cartierul general al lui Hitler.

Cităm două exemple: generalul-colonel Friessner — numit comandant al grupului de armate germane din Ucraina de sud chiar în noaptea de 23-24 august 1944 — a dat următorul ordin generalului Gerstenberg, șeful misiunii militare germane din România: „Comandamentele și trupele romine care se vor opune măsurilor luate de Wehrmacht sau care vor ridica armele împotriva noastră vor fi exterminate fără milă prin forța armelor”.

În aceeași noapte de 23-24 august 1944, orele 1.55, generalul Friessner transmite generalului Gerstenberg în copie următorul ordin: „Arestaiți imediat ca marșal războiului Zdrobiti orice încercări de răscoală. Formați un nou guvern sub conducerea unui general filo-german. Încredințați această misiune generalului Gerstenberg și ambasadorului Germaniei”.

Din partea unităților noastre nici o defecțiune, în afară de aceea a unui singur ofițer trecut la germani în noaptea de 23-24 august; toți și-au făcut pe deplin datoria în aceste clipe și ore decisive pentru reușita deplină a lovirii.

Au fost capturați 5464 germani, între care șapte generali; printre aceștia se afla înșuși șeful misiunii germane din România, generalul Gerstenberg. În cursul celorlalte zile și-a pus capăt viteii ambasadorul german von Killinger, care nu a putut supraviețui fatorsăturii pe care au luat-o lucrurile în Capitală în care pînă atunci fusese adevăratul stăpîn.

Pe Valea Prahovei, operațiunile au avut drept scop dezarmarea numeroaselor trupe germane din regiune și păstrarea intactă a instalațiilor petrolifere rămase în funcțiune.

În luptele din Ploiești, Buda, Moreni

etc., din zilele de 24-29 august, au fost capturați 7914 germani, între care cinci generali.

b) Operațiunile din interiorul țării pentru dezarmarea trupelor germane. Aceste operațiuni s-au desfășurat între 25-31 august și au avut un caracter deosebit de accentuat în Dobrogea, Banat și pe Valea Mureșului. Luptind cu eroism, trupele romine au capturat în această perioadă de timp — 39.781 de prizonieri germani, în afară de cei capturați în luptele din Capitală și de pe Valea Prahovei.

c) Operațiunile armatei romine, alături de trupele sovietice, în marea luptă dî zdrobirea fascismului.

După operațiunile grea a acoperirii frontierelor de vest a țării, în scopul asigurării concentrării trupelor sovietice în vederea ofensivelor lor la vest de Carpați, timp în care trupele noastre au dus lupte grele contra încercărilor repetate și insistente ale germanilor de a străzînge acoperirea și a pune astfel stăpînire pe trecătoriile Carpaților, unitățile armatei noastre — în cadrul de la 8 septembrie în Frontul II ucrainean de sub comandă a mareșalului Malinovski — încep, la 8 octombrie 1944, șirul lung de bătălii și lupte care au contribuit la eliberarea Ardealului de nord, Ungariei și Cehoslovaciei și în cele din urmă la zdrobirea fascismului.

În cele 260 de zile de operații, în care timp au luat parte la 383 bătălii și lupte, eliberînd 3831 de orașe și sate înșărate de-a lungul celor peste 1000 de km. străbătute de la granița țării, ostașii romini din armatele I și IV, din corpurile 2 și 7 armată, din diviziile „Tudor Vladimirescu-Debrețin”, 9 și 10 infanterie, 103 munte, 9 cavalerie și toate celelalte unități — alături de neînfricții ostași sovietici — s-au bătut cu o îndrîjire corespunzătoare cauzelor drepte pentru care luptau.

În cursul acestor operații, trupele romine au dus lupte grele în jurul localității Sf. George, Odorhei, Arad și Păuș, de-a lungul Mureșului, în împrejurimile Salontei, Oradei, Debreținului și Szolnokului, pe străzile și sub zidurile Budapestei, pe înălțimile munților Tatra, lângă Rojnjava, Zvolem, Bresnabana și Banská Bistrica, pe țărnișurile Tisei, Gronului și Moravei și pînă la aproape 100 km. de Praga.

Pentru faptele lor de vitejie în lupta comună, unitățile armate romine au fost cîtate, prin ordine de zi de 7 ori de către comandamentul suprem sovietic și de 78 de ori de către comandamentele sovietice. Diviziile „Tudor Vladimirescu” și a conșperit numele „Debrețin”, fiindcă s-a conșperit de glorie în luptele pentru eliberarea acestui oraș, precum și Ordinul sovietic „Drapelul Roșu”.

Printre salvele trase la Moscova pentru

a anunța victoriile sovietice răsunătoare din anumite bătălii asupra trupelor germane s-au auzit și acele care vesteau victoriile excepționale obținute de trupele romine. Mii de soldați și ofițeri romini au fost decorați cu ordine și medali romine și sovietice pentru faptele lor de vitejie.

La data de 23 August 1944, armata germană din România avea un efectiv de peste 612.000 oameni, dintre care 185.000 se aflau înapoiă frontului, în interiorul țării. Este necesar să precizăm că ura acestor reprezentanți ai hitlerismului împotriva trupelor romine și a populației, ajunsesse atunci, după lovitura pe care au primit-o la apogeu. Prin acțiunea lor de la 23 August 1944, trupele romine au împiedicat ca acești 185.000 de hitleristi — mai cruzi și răzbuțitori ca oricînd în acest caz de disperării — să abată asupra populației țării un mîcel îngrozitor și să hărăzească distrugerile orașelor și satei noastre. De asemenea, prin curățirea teritoriului de acești ocupanți și s-a creat în fața trupelor sovietice victorioase o cale liberă, între Siret și Mureș.

Trupele romine s-au smuls din tabăra înamică și s-au alăturat armatei sovietice cu aproape două luni înainte de sfîrșitul războiului; în tot acest timp ele l-au fost frate sincer de arme.

Prin efective — 15 divizi — lupte și sacrificii, trupele romine au dat o contribuție importantă la obținerea victoriei comune.

Într-o singură noapte, trupele noastre au intrat în armata care adevăraților dumani dinlăuntrul și din afara țării: dictatura fascistă și hitlerismul.

Acțiunea trupelor romine la 23 August 1944 este indisolubil legată de frăția de arme romino-sovietică, cimentată prin singele vărsat în comun pe cîmpurile de luptă dîintr-un război drept, purtat împreună. Prin dragostea și bucuria cu care a întâmpinat trupele sovietice, poporul romin și-a arătat recunoștința față de armata sovietică ale cărei victorii au fost factorul hotărîtor în eliberarea țării noastre. Legăturile frățești de arme romino-sovietice, făurite în focul luptelor purtate în comun, cheaușese independența patriei noastre. Prin acțiunea lor, trupele romine au avut posibilitatea să sprijine poporul nostru în cucerirea primelor victorii revoluționare: răsturnarea dictaturii fasciste din țară, sfărîmarea cîștelor alianței cu Germania hitleristă și lupta pentru zdrobirea fascismului.

Pe calea deschisă prin actul de la 23 August 1944, poporul romin a ajuns astăzi să trăiască o viață nouă; el continuă să pășească pe această cale, spre noi cuceriri, care-l vor ridica tot mai sus pe treptele bunei stări.